enplegua
empleo

Lan bila zabiltza?

Goiko galderari baietz erantzun badiozu, hemen duzu lantokia lortzeko aukera on bat. Gazteentzako Informazioaren Udal Bulegoan inon aurki dezakezun enplegu-eskaintzarik handiena dugu. Edozer bilatzen duzula ere, zure prestakuntza eta trebakuntza edozein delarik ere, guk lagun diezazukegu lantokia aurkitzen. Enplegu pribatua zein enplegu publikoa, prestakuntza eta esperientzia handiko lanpostuak nahiz prestakuntza beharrik gabeko lanak. Seguru lagun diezazukegula. Horretarako, nahikoa duzu gure Bulegora etortzea eta kontsultatzea eskueran jarriko dizkizugun dosierrak, zabalak eta astero berritzen ditugunak. Eta, noski, zerbitzu hori guztiz dohainik da. Ez, gero, aukera galdu!

¿Buscas trabajo?

Si has respondido sí a la pregunta de arriba, aquí tienes una buena oportunidad para conseguirlo. En la Oficina Municipal de Información Juvenil tenemos la mayor oferta de empleo que puedes encontrar. Busques lo que busques, sea cual sea tu formación y preparación, nosotros podemos ayudarte a encontrar empleo. Desde empleo privado a empleo público, desde puestos de alta cualificación y experiencia hasta trabajos sin cualificar. Seguro que podemos ayudarte. Lo único que debes hacer, es pasarte por nuestra Oficina y consulta los amplios dossieres que ponemos a tu disposición y que renovamos semanalmente. Y, por supuesto, este es un servicio absolutamente gratuito. No te lo pierdas.

sarea
red

Gazteentzako Dokumentazioren eta Informazioaren Euskadiko Sarea

Lasarte-Oriako Gazteentzako Informazioaren Udal Bulegoa, Gazteentzako Dokumentazioaren eta Informazioaren Euskadiko Sarearen barruan dagoen doako zerbitzu publikoa da, Eusko Jaurlaritzarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin elkarlanean, Euskal Autonomia Erkidegoko sarea osatzen duten berrogeita hamar zerbitzu inguruen zati dena.

Gure helburua, gazteentzako interesgarri izan daitekeen eta lanarekin, heziketarekin, aisialdiarekin, astialdiarekin eta abarrekin zerikusia duen informazio oro gazteengana hurbilaraztea da.

Informazio hori, Kulturetxeko bigarren solairuan dagoen bulegoan jendea zuzenean atendituz, telefonoz eta posta elektroniko bidez zabaltzen da. Horrez gain, norberak kontsultak egiteko zerbitzua ere badu, gazteei gehien interesatzen zaizkien gaiak lantzeko aukera ematen duena.

Gazteentzako Dokumentazioaren eta Informazioaren Euskadiko Sarearen web gunea honako hau da: www.gazteinformazioa.net

Red de Información y Documentación Juvenil de Euskadi

La **Oficina Municipal de Información Juvenil de Lasarte-Oria** es un servicio público y gratuito que pertenece a la **Red de Información y Documentación Juvenil de Euskadi** y que, en colaboración con el Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Gipuzkoa, forma parte de los, aproximadamente, cincuenta servicios que completan la red en la Comunidad Autónoma Vasca.

Nuestra finalidad es acercar a las personas jóvenes toda aquella información que pueda ser de su interés y que tenga que ver con el mundo del trabajo, la educación, el ocio, tiempo libre…

Dicha información se difunde mediante la atención directa al público en la oficina situada en la segunda planta de la Casa de Cultura Manuel Lekuona, y a través de vía telefónica o por correo electrónico. Además, dispone de un servicio de autoconsulta en el que las personas jóvenes pueden trabajar directamente los temas que más les interesan.

El sitio web de la Red de Información y Documentación Juvenil de Euskadi es www.gazteinformazioa.net

i gazte informazioa

ordutegiak
horarios

gazteen informaziorako udal bulegoa
oficina municipal de información juvenil

Astelehenetik ostiralera Lunes a viernes 11:00-13:00/17:00-20:00

Casa de Cultura MANUEL LEKUONA Kultur Etxea
Geltoki 18 - 20160 Lasarte-Oria
Tel.: 943 37 61 81/91 - Fax: 943 37 61 92
gazteinfo@lasarte-oria.org
www.lasarte-oria.org

NAHI DUZU ORRIGORRIA ZEURE ETXEAN JASO? EMAZKIGUZU ZEURE DATUAK, ETA HILERO BIDALIKO DIZUGU
¿DESEAS RECIBIR EL ORRIGORRI EN TU DOMICILIO? FACILÍTANOS TUS DATOS Y TE LO ENVIAREMOS CADA MES

Izena/Nombre: ____________
Deiturak/Apellidos: ____________
Helbidea/Dirección: ____________
Posta-kodea/Código postal: ______ Udalerria/Municipio: ______
Posta elektronikoa/Correo electrónico: ____________

☐ Marka ezazu hemen, posta elektronikoz bakarrik jaso nahi baduzu
☐ Marca aquí si deseas recibirlo exclusivamente por correo electrónico

Bidali/Enviar:
Casa de Cultura Manuel Lekuona Kultur Etxea. Geltoki 18, 2160 Lasarte-Oria · gazteinfo@lasarte-oria.org

(Kupoi hau Kulturetxeko atezaindegian ere entrega dezakezu
También puedes entregar este cupón en la conserjería de la casa de cultura)

ayuntamiento de Lasarte-Oria Lasarte-Oriako Udala
Casa de Cultura Manuel Lekuona Kultur Etxea

Ayuntamiento de Lasarte-Oriako Udala

ikastaroak / cursos

BOLUNTARIO LANARI BURUZKO OINARRIZKO IKASTAROA / CURSO BÁSICO DE VOLUNTARIADO

Gipuzkoako Foru Aldundia
Giza Eskubideetarako, Enplegurako eta Gizarteratzeko Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento para los Derechos Humanos, el Empleo y la Inserción Social

Baldintzak
Irabazi asmorik gabeko erakundeetako gazteak, boluntarioak, arduradunak eta teknikariak, astialdiko zuzendariak, gazteentzako informazio, ludoteka, gazteleku, udal eta abarreko teknikariak.

Requisitos
Jóvenes, personas voluntarias, responsables, técnicos de entidades no lucrativas, monitores, directores de tiempo libre, técnicos de información juvenil, ludotecas, gaztelekus, técnicos municipales, etc.

Iraupena
20 ordu

Duración
20 horas

Edukia
* Egunak: 2006ko otsailaren 18 eta 25ean eta martxoaren 4an eta 11n.
* Ordutegia: 09:00etatik 14:00etara
* Tokia: Hezkide Eskola
* Irakaslea: Atzegi, Setem, Ellacuria, EGK, Gizalde, Intered, Cáritas, Hezkide Eskola
* Hizkuntza: gaztelera

Contenido
* Días 18 y 25 de febrero, 4 y 11 de marzo de 2006
* Horario: de 9:00 a 14:00 horas
* Lugar: Hezkide Eskola
* Profesor: Atzegi, Setem, Ellacuria, EGK, Gizalde, Intered, Cáritas, Hezkide Eskola
* Idiomas: castellano

Epea
2006-02-13

Plazo
13-02-2006

Informazioa
Hezkide Eskola
Heriz pasealekua, 82
20080 DONOSTIA
Telefonoa: 943 311474 / 943 311475
Faxa: 943 311476

Información
Hezkide Eskola
Heriz pasealekua, 82
20080 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN
Tfno.: 943 311474 / 943 311475
Fax: 943 311476

Prezioa
Doan

Precio
Gratuito

ZUREZKO TAILA IKASTAROA / CURSO TALLA DE MADERA

Manuel Lekuona Kultur Etxea
Zurezko taila - Tailerra II
apirilak 24 - ekainak 23
astean 5 ordu

Casa de Cultura Manuel Lekuona
Talla de madera - Taller II
24 de abril - 23 de junio
5 h. semana

Ikastaroak 15 urtetik gorako guztiontzat zabalik daude.
12 ikasle ikastaroko.

Los cursos están abiertos a todas las personas mayores de 15 años.
12 plazas en cada curso.

ORDUTEGIAK
Asteartea eta osteguna 16:00tatik 18:30tara.
Asteartea eta osteguna 18:30tatik 21:00etara.

HORARIOS
* Martes y jueves de 16:00 a 18:30 horas.
* Martes y jueves de 18:30 a 21:00 horas.

MATRIKULAZIO EPEA
Apirilaren 3tik 21era.

PLAZOS DE MATRICULACIÓN
* Del 3 al 21 de abril.

IZEN-EMATEKO LEKUA
Gazteen Informaziorako Udal Bulegoa (Manuel Lekuona Kultur Etxeko bigarren solairuan) astelehenetik ostiralera 11:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 20:00tara.

INSCRIPCIÓN
Oficina Municipal de Información Juvenil (Segunda planta de la Casa de Cultura Manuel Lekuona) de lunes a viernes de 11:00 a 13:00 h. y de 17:00 a 20:00 h.

MATRIKULAK
Gazteak (15-30 urte) errol.: 52 €
Helduak (>30 urte) erroldatuak: 96 €
Erroldatu gabeak: 160 €

MATRÍCULAS
Jóvenes (15-30 años) emp.: 52 €
Adultos (>30 años) emp.: 96 €
No empadronados 160 €

euro26 gazte txartela / carne joven euro26

ORAINDIK EZ BADUZU GT-A LOR EZAZU ORAIN

SI TODAVÍA NO TIENES LA GAZTE TXARTELA CONSÍGUELA AHORA

Zer da?
Gazte-txartela Europan balioa duen txartel ofizial bakarra da. 26 urte bete bitartean erabili ahal izango duzu, eta ez ahaztu, 4 urteko iraupena duela. 2003ko martxoaren 1etik 2007ko otsailera hain zuzen ere.

Era berean, 15 urte baino gehiago baldin baduzu, txartelak eskaintzen dizkizun bi aukerez gozatu ahal izango duzu. Izan ere, Gazte-txartela Arrunta edo Multi izan daiteke.

-Arruntarekin milaka deskontu izango dituzu zerbitzu eta produktuetan, baina ez da finantza-txartela.

-Multi txartela berriz, finantza-txartela da, eta deskontuetarako ez ezik, zorduntzeko ere balio du. Gainera, ez zaizu ezer kostatuko. Hori bai, 16-18 urte badituzu, guraso edo tutoreen baimena beharko duzu.

¿Qué es?
Gazte-txartela es el único carné oficial válido en toda Europa y vigente desde el 1 de marzo de 2003 hasta febrero de 2007, a menos que cumplas 26 años, momento en el que expide.

Asimismo, si eres mayor de 15 años, puedes elegir entre las dos modalidades que te ofrece y que más se adecue a tus necesidades: Normal o Multi.

-La Normal, también para los más jóvenes, te permite beneficiarte de miles de descuentos en servicios y productos, y no es financiera.

-La Multi es una tarjeta financiera que, además de darte la opción de disfrutar de descuentos, funciona como tarjeta de débito y sin ningún coste para ti. Eso sí, si eres menor de 16 años has de tener el permiso de tus padres.

Norentzat da?
Gaztea zarelako, Gazte-txartela zuretzat da. 14 eta 26 urte bitartean baduzu, eta zure eguneroko bizitzan abantailez gozatu nahi baduzu, hau da zure txartela. Deskontu eta beherapenak ematen dizkizu bidaietan, erosketetan, zinean, antzerkian eta kirol ikuskizunetan.

¿Para quién es?
Gazte-txartela es para ti, que eres joven. Si tienes entre 14 y 26 años y deseas disfrutar de grandes ventajas en tu vida diaria, este es tu carné. Te ofrece ventajas y descuentos en la compra de artículos o viajes, al acudir al cine, teatro o espectáculos deportivos.

Non eskuratu?
www.gazteaukera.net eta Euskadiko Kutxan.

Ez ahaztu gainera, txartelak 2007ko otsailera arteko duela.

¿Dónde conseguirla?
www.gazteaukera.net y en Caja Laboral.

No olvides que tu gazte-txartela tendrá vigencia hasta febrero de 2007.

Abantailak
Gazte-txartelak abantaila asko ematen dizkizu. Izan ere, Euskadiko 2000 establezimendutan erabiltzeko aukera eskaintzeaz gain, Estatu espainiarrean eta Europan erabiltzeko aukera ere ematen dizu.

-Bidaiatu hegazkinez.
-Atrakzio parkeak.
-Hizkuntzak.
- Asistentzia-asegurua.

Ventajas
Gazte-txartela te ofrece muchas ventajas, ya que más de 2000 establecimientos, principalmente de Euskadi, pero también de otros lugares del Estado y de Europa, te brindan grandes ofertas.

-Viajes en avión.
-Parques de atracciones.
-Cursos de Idiomas.
-Seguro de asistencia.

Iturria:
www.gazteaukera.net

Fuente
www.gazteaukera.net

eski / esquí

BEHERAPENAK ESKI ESTAZIOETAN / DESCUENTOS EN LAS ESTACIONES DE ESQUÍ

Badator berriro ere eskiaren denboraldia Kirol hau gustuko baduzu, gt-arekin diru mordoa aurreztu dezakezu Estatuko zein Europako eski-estazio ezberdinetan.
Neguarekin batera mendi gailurrak zuritu egiten dira eta eski-estazioek bere ateak irekitzen dituzte. Kirol hau praktikatzea gustatzen bazaizu, oraindik aurrera aukera gehiago izango dituzu.
Izan ere, gt-ren titularra bazara, eskiatzerakoan eskaintzen dizkizun abantaila guztiak gozatu ahal izango dituzu. k abantailak eskaintzen baititu bai Estatuko eski-estazioetan bai eta Europako herri ezberdinetako estazioetan ere.

Ya llega de nuevo la temporada de esquí. Si te gusta este deporte, con la Gazte-txartela Euro<26, puedes ahorrar un buen pellizco en diferentes estaciones de esquí, tanto del Estado como de Europa.
Con la llegada del invierno, las cumbres de las montañas se visten de blanco y las estaciones de esquí abren sus puertas. Si te gusta practicar este deporte, a partir de ahora vas a tener más posibilidades.
Y es que, si eres titular de la GT podrás disfrutar de todos los descuentos que te ofrece para practicar el esquí. Tanto en las estaciones de esquí del Estado como en las estaciones de esquí de diferentes países de Europa.

ESPAINIA

Aragoi
Deskontuak egun bateko edo gehiagoko bonuetan, honako eski-estazioetan: Aramón Cerler, Aramón Formigal, Aramón Javalambre, Aramón Panticosa, Aramón Valdelinares, Astún eta Candanchún.

ESPAÑA

Aragón
Descuentos en los bonos de 1 o varios días en las siguientes estaciones de esquí: Aramón Cerler, Aramón Formigal, Aramón Javalambre, Aramón Panticosa, Aramón Valdelinares, Astún y Candanchú.

Catalunya
Deskontuak egun bateko forfait-ean, forfait konbinatuetan, materialaren alokairuan,...hurrengo eski-estazioetan: Boí Taüll Resort, Nòrdic de Sant Joan de l'Erm, Muntanya La Molina, Bosc Viròsa Vallferrera, Nòrdic Aransa, Port Ainé, Vallnord, Lles, Nòrdic i Muntanya, Alta Muntanya Tavascán-Pleta del Prat, Estació de Muntanya Vall de Núria, Masella, Nòrdic Tuixent La Vansa, Port del Comte, Vallter 2000.

Cataluña
Descuentos en los forfait de día, en forfait combinados, alquiler de material,...en las siguientes estaciones de esquí: Boí Taüll Resort, Nòrdic de Sant Joan de l'Erm, Muntanya La Molina, Bosc Viròsa Vallferrera, Nòrdic Aransa, Port Ainé,Vallnord, Lles, Nòrdic i Muntanya, Alta Muntanya Tavascán-Pleta del Prat, Estació de Muntanya Vall de Núria, Masella, Nòrdic Tuixent La Vansa, Port del Comte, Vallter 2000.

Nafarroa
Valle del Roncal Eski Eskola (948 89 32 66): %15eko deskontua tarifetan, erresistentziazko eskian ikastaroak eta klase partikularrak.

Navarra
Escuela de Esquí Valle Roncal (948 89 32 66): 15% de descuento sobre las tarifas, cursillos de esquí de fondo y clases particulares de esquí de fondo.

EUROPA
Andorra, Austria, Txekiar Errepublika, Italia, Eslovaquia, Eslovenia, Suitza, Polonia... Europako herri ezberdinek eskaintzen dituzte abantailak gt-aren titularrentzat beraien eski-estazioetan.

EUROPA
Andorra, Austria, República Checa, Italia, Eslovaquia, Eslovenia, Suiza, Polonia... diferentes países europeos ofrecen ventajas en sus estaciones de esquí para los titulares de la GT.

Abantaila guzti hauek, laster, www.euro26.org Web orrian kontsultatu ahal izango dituzu. Argitaratu bitartean, pasadan urtean, 2004/05 denboraldian, Europako eski-estazio ezberdinetan egon ziren abantailak www.eyca.org orrian ikus ditzakezu.

Gozatu elurretan eta aprobetxatu k eskaintzen dizun guztia!

Todas estas ventajas podrás consultarlas muy pronto en la Web www.euro26.org. Hasta que las publiquen, puedes ver las ventajas que hubo el año pasado, temporada 2004/05, en las estaciones de esquí europeas en la Web www.eyca.org.

¡Disfruta de la nieve y sácale partido a tu Gazte Txartela!

Casa de Cultura Manuel Lekuona Kultur Etxea